

JOURNAL DES HABITANTS DU CENTRE ET DE LA VIEILLE VILLE (AHCVV)



Numéro 153 - été 2024

Journal de l'Association des Habitants du Centre et Vieille Ville

Éditrice responsable: Madeleine Gurny - Imprimerie: Imprimerie Nationale, Genève

Tirage: 7500 exemplaires - AHCVV 1200 Genève

Internet: www.ahcvv.ch - Adresse électronique: journal@ahcvv.ch

ont participé à ce numéro: Oriana Bruecker (ob), Madeleine Gurny (mg), Roman Juon (rj), Guilhem Kokot (gk), Jean-Dominique Lormand (jdl), Nathalie Petel (np), Andrienne Soutter (as), Florence Vandenbeusch (fv) et Patrick Zurcher (pz)

sécurité en vieille-ville

Le 11 mars, à la lecture d'un article paru dans la Tribune de Genève, les habitantes et les habitants de la Vieille-Ville ont découvert avec émotion qu'à fin février, une touriste américaine subissait une agression particulièrement violente dans l'entrée de l'immeuble où elle séjournait, à la rue de la Rôtisserie. Ce viol d'une mère de famille, non seulement a provoqué une onde de choc, mais il a éveillé nos inquiétudes quant à la sécurité de nos concitoyennes et nos concitoyens.

Afin de connaître les mesures prises par les Polices municipale et cantonale, nous avons interpellé la Conseillère administrative en charge du Département de la sécurité, Madame Marie Barbey-Chappuis. La magistrate a tenu à nous rassurer quant aux efforts fournis tant par la Police municipale, qui est chargée de la sécurité de proximité et «qui patrouille en Vieille-Ville le soir régulièrement», que par la Police cantonale, qui s'occupe du maintien de l'ordre, notamment lorsqu'il y a une mise en danger de l'intégrité physique. Madame Barbey-Chappuis nous a expliqué que «les Agents de la Police Municipale (APM), sans être armés, n'hésitent pas à intervenir de manière répressive contre les malfaiteurs si le cadre de leurs compétences le permet ou à porter secours immédiatement à toute personne en danger».

La Ville porte une attention particulière à la sécurité des femmes dans le domaine public. Depuis 2022, une fonction de signalement des cas de harcèlement sexuel dans l'espace public a été créée dans l'application «Genève en poche». Cette fonction permet aux personnes victimes ou témoins d'effectuer un signalement à la police municipale et, si elles le souhaitent, d'être contactées par un APM afin de bénéficier d'un accompagnement pour un dépôt de plainte. Cet outil est à saluer, car même s'il ne contribue pas, à lui seul, à endiguer les agressions dans l'espace public, il participe à sensibiliser la population et à prévenir le harcèlement et les violences sexistes.

Viol-secours :
viol-secours.ch
permanence@viol-secours.ch
+41 (0) 22 345 2020

au chapitre des faits divers. Si, dans son Rapport d'activité annuel de 2023, la Police cantonale fait état d'une diminution des atteintes à l'intégrité sexuelle, elle révèle aussi que les violences domestiques sont en augmentation. Or, on le sait, les victimes des violences domestiques sont pour une grande majorité des femmes et des enfants.

AVEC
Aide aux victimes de violence en couple:
avec.ch/fr
+41 (0) 22 797 1010

En ce sens, le vote unanime du début d'année avec lequel le Grand conseil genevois a accepté une série de motions qui demandent au Conseil d'État de renforcer ses efforts contre la violence à l'égard des femmes, constitue un très bon signal. Dans le climat politique actuel, où les coalitions se rigidifient dans leurs oppositions, ce vote unanime démontre que la sécurité de nos concitoyennes, dans et dehors leurs maisons, est prise au sérieux et reconnue comme urgence.

ob



édito

Le comité de l'AHCVV n'a de cesse de défendre les intérêts des habitants du Centre et de la Vieille-Ville. Dans les dossiers en cours: la revitalisation de la Vieille-Ville et la transformation des bureaux de l'administration cantonale et municipale en logements destinés à la population. La Motion 2750-A, acceptée en commission, devrait être traitée par le Grand Conseil à la rentrée, après les vacances d'été. La Motion 1655-A a été refusée en commission du Conseil municipal. Elle a peu de chance d'être acceptée en plénière. Dès lors, le comité a décidé de se concentrer sur les bâtiments administratifs de l'Etat. Rappelons que le Pouvoir Judiciaire va abandonner, en 2030, ses locaux de la rue des Chaudronniers pour se loger au PAV. Il est inquiétant de noter, qu'actuellement, aucun projet ne soit annoncé, ni par l'Etat, ni par la Ville concernant ces locaux. Dans ce même registre, la Maison internationale des étudiants, actuellement désaffectée, fait l'objet des attentions du comité de l'AHCVV qui travaille à un projet de logement pour jeunes et personnes âgées à soumettre aux autorités du canton. Dans un précédent éditorial, nous déplorions le manque de vision politique concernant le développement et l'animation de la Vieille-Ville. Force est de constater que, malgré notre insistance, rien ne bouge en la matière.

Une nouvelle réjouissante: le projet de construction d'un immeuble dans le quartier Calvin-Péllisserie. Le projet d'étude, vivement soutenu par l'AHCVV, a été lancé et a abouti à la désignation d'une coopérative d'habitation, la CODHA.

Sujet de satisfaction également: la réaction positive des services de la Ville face à notre proposition d'un marché à créer sur la Treille le vendredi en fin d'après-midi. Il nous a été demandé de formaliser un projet concret. Ce qui sera fait.

Autre projet visant à mobiliser les jeunes du Centre et de la Vieille-Ville: la création d'un ciné-club! Que du positif, dirons-nous...

La sécurité en Vieille-Ville interpelle toutefois. Le 25 février, une mère de famille a été violée à la rue de la Rôtisserie. Le prévenu a été arrêté. Dans le même quartier, en 2018, trois jeunes femmes avaient été agressées à la sortie du Petit-Palace. Ces actes délictueux posent la question de la prévention, de la présence policière, de la vidéo-surveillance, de l'éclairage des rues, voire de l'aménagement urbain. Nul doute que les deux femmes en charge de la sécurité en Ville et à l'Etat ne soient particulièrement sensibles à ces sujets; on eût cependant aimé une réaction bien visible dans la presse sur les mesures prises. Un article fait état de la réponse donnée par Mme Marie Barbey-Chappuis à nos interrogations. Sur le modèle de la rencontre initiée en novembre 2022 par notre association, la Magistrat propose un débat avec la population le mardi 24 septembre, de 18h30 à 20h00, au Manège en Ville. Elle sera accompagnée des chefs de secteur de la Police municipale et de la Voirie. Une date à bloquer dans vos agendas.

Jean Charles Lathion, président de l'AHCVV

du cinéma en plein air en 2025!

Amateurs et amatrices de cinéma en plein air, réjouissez-vous! L'AHCVV lance un nouveau projet pour l'été 2025!

Nous souhaitons organiser un festival de films en plein air dans la Vieille-Ville, qui aurait lieu durant l'été 2025. L'objectif serait d'organiser plusieurs projections dans divers lieux emblématiques de notre centre adoré: sur la promenade de l'Observatoire, devant le MAH, devant la cathédrale, sur la Treille ou encore dans la cour du Collège Calvin.

Le cinéma a un incroyable pouvoir de cohésion sociale! Que l'on soit issu de l'immigration ou genevois d'origine, précaire ou aisé, étudiant ou retraité, le cinéma rassemble toutes les catégories de la société devant un film commun, où rires et pleurs se mêlent sans distinction.

L'organisation de ce festival sera également participative et inter-générationnelle. N'hésitez donc pas à écrire à l'AHCVV si vous êtes intéressé par ce projet! Nous aurons

besoin de nombreuses forces vives pour réaliser cet événement, du logisticien amateur au programmateur en herbe, tout le monde est le bienvenu!

Soyez donc prêts à voir débarquer films d'animation, d'aventure, d'auteur ou encore documentaires dans vos rues dans un an! Nous nous réjouissons de partager ces moments avec toutes les habitantes et tous les habitants!

gk



La 33^{ème} Fête de la musique, se tiendra en ville de Genève les 21, 22 et 23 juin 2024. La manifestation s'installera dans les quartiers de la Vieille-Ville, de la place de Neuve, en passant par le parc des Bastions, jusqu'à l'esplanade Saint-Antoine et proposera des concerts et ateliers dans 32 lieux.

A l'instar des autres années, les organisateurs renforcent la gestion de foule en interdisant l'accès aux véhicules pendant la manifestation, du vendredi 21 juin dès 19h au dimanche 23 juin 23h. N'hésitez pas à vous rendre sur le site www.fetedelamusique.ch afin de retrouver toutes les informations générales. Le secrétariat de la Fête de la musique se tient à votre disposition au numéro officiel gratuit de la manifestation: 0800 553 553 ou par mail à l'adresse: fetedelamusique@ville-ge.ch. Nous vous remercions par avance.

OPTIC 2000 CHOITEL - 22 RUE DE LA CORRATERIE

Optic 2000
Une nouvelle vision de la vie

200.-
de réduction immédiate

SUR VOTRE PROCHAIN EQUIPEMENT PROGRESSIFS VARILUX XR
À L'ACHAT D'UN EQUIPEMENT COMPLET (MONTURE + VERRES).
VOIR CONDITIONS EN MAGASIN.

022 310 0179 - SERVICES@OPTIC2000CORRATERIE.CH

Imprimerie Nationale
 c/o Prestige Graphique
 Chemin du Pont-du-Centenaire 114
 CH-1228 Plan-les-Ouates
 022 706 18 18
 www.i-pg.ch

Confiez-nous vos impressions!



PHARMACIE SAINT-LEGER
 Bd Philosophes 15 – 1205 Genève
 Tel 022 321 08 15
 pharmacie.st-leger@bluewin.ch
 www.pharmacie-st-leger.ch

**COMMANDEZ PAR TÉLÉPHONE
 OU PAR E-MAIL**

**LIVRAISON GRATUITE AU
 CENTRE ET EN VIEILLE-VILLE !**

animation de trois rues en transition

Dans le quartier de Rive, les rues du Port, du Prince et de la Tour Maîtresse ont été réaménagées afin d'en faire des lieux piétonniers propices à la convivialité. Nous en avons, dans notre journal 151, montré le projet d'aménagement.

La circulation et le stationnement des véhicules ayant été interdits dans ces rues (exceptés les livraisons), l'espace public ainsi libéré et végétalisé ponctuellement se prête particulièrement bien à la déambulation, à la détente sur les chaises qui ont été installées et aux terrasses des cafés et restaurants.

Ces aménagements «transitoires» servent de test auprès des usagers et habitants qui pourront se prononcer sur les priorités et améliorations à retenir lors des aménagements définitifs.

Dès ce printemps, différentes animations ont été organisées par les services de la ville (AGCM). En mars, sous le titre «je dessine ma rue», les enfants, comme les parents ont pu s'exprimer par le dessin sur ce thème.



Photo de Jörg Brockmann-Ville de Genève

Lors d'un atelier, les enfants du parascolaire des écoles du quartier ont réalisé et peint des fleurs en bois, puis les ont plantées sur place ou pour certain-e-s, emportées chez eux.



Photo de Jörg Brockmann-Ville de Genève

Pour plus de convivialité encore, soupes et boissons accompagnaient ces animations.

L'objectif est de rendre ces rues vivantes et favoriser la convivialité et le «vivre ensemble», sans gêner les habitants.

fv

la démarche attal

A la gym on nous avait expliqué qu'il fallait marcher le talon en premier pour déjouer les irrégularités du sol. Comme on n'a la gym qu'une fois par semaine, on a tendance à l'oublier.

Mais l'autre jour, j'ai regardé à la TV la passation de témoin de Mme E. Borne à M. G. Attal pour la fonction de 1er ministre. Il y avait deux petites tribunes devant le palais de l'Élysée. Toute la cour était bornée de personnalités, de gens curieux et de journalistes regardant le chemin que devait faire M. Attal, pour traverser cette cour pavée : il pose consciencieusement son talon sur le sol et il appuie la plante du pied, ensuite il pause l'autre pied le sol : talon sur le sol ... boum ... talon sur le sol ... boum ... talon sur le sol, d'où mon néologisme : la démarche Attal! Il est évident qu'il ne devait pas s'encoupler, comme on dit en Suisse, et chuter devant ces centaines de personnes le jour où il est premier ministre pour la première fois, cela aurait été un peu ridicule.

Dès lors, je dis à toutes mes copines, «faites attention dans la Vieille-Ville, et pratiquez la démarche Attal!»

as

«la miette» nouvelle boulangerie

Etes-vous déjà passé devant le 5, rue Saint-Léger? Si ce n'est pas le cas allez-y; vous allez vous régaler tant au niveau visuel que gustatif.



A la nouvelle boulangerie «la Miette», la production artisanale de ces jeunes boulangers est mise en scène dans une vitrine minimaliste ouverte sur un espace accueillant. Vous ne résisterez pas à vouloir goûter ces pains, brioches et friandises généreuses, réalisées traditionnellement au levain, et autres produits naturels. Et vous aurez bien raison, car tout est délicieux.

C'est avec plaisir que nous voyons ces jeunes artisans et commerçants pleins d'initiatives et de talents créateurs s'installer dans notre quartier. Nous avons besoin de telles dynamiques de proximité. Bravo et merci.

fv

ascenseur de la bibliothèque de la cité

Dans les années 80, cet ascenseur a été réalisé grâce à la ténacité de M. Henri Livron, qui siégea au Conseil municipal de la Ville de Genève de 1959 à 1976, comme l'indiquait une plaquette fixée dans la cabine. Un seul regret : cette plaquette manifestant la reconnaissance de la population genevoise a disparu lors d'une rénovation. Si vous en savez plus, n'hésitez pas à nous contacter! Nous aimerions installer une nouvelle plaquette dédiée à Henri Livron avec l'aide du Conseil municipal ou à défaut, d'une souscription publique.

Cet ascenseur relie très judicieusement la place des Trois-Perdrix à la place de la Tour-de-Boël et permet d'arriver sans essoufflement sur la colline. De nos jours, cet ascenseur très prisé par les habitants de la Vieille-Ville n'est plus accessible entre 22h et 6h qu'aux personnes à mobilité réduite disposant d'une clé spéciale (Eurokey). Selon nos informations, l'Association suisse des paraplégiques possède des exemplaires réservés à ses membres. Pro Infirmis peut les accorder aussi à des non-membres contre paiement et sur ordonnance médicale. Si vous pensez que vous devriez pouvoir bénéficier de ce privilège, n'hésitez pas à faire quelques démarches. L'un de nos membres peut témoigner qu'il est arrivé à ses fins.

mg



Bravo à Seth et Caro pour leur accueil aux repas des aînés à midi, en principe le 2^{ème} vendredi du mois.

Renseignez vous et inscrivez-vous pour le prochain repas auprès de la MQCC.



fv

ALLERGOTEST

Souffrez-vous de symptômes allergiques? Effectuez notre test d'allergie rapide.

**Votre pharmacie Amavita
 Confédération Centre**



AMAVITA+



café papon

N'est ce pas regrettable que le café Papon, seul débit de boissons installé sur la promenade de la Treille très fréquentée tant par les habitants que les touristes, ne soit pas ouvert le samedi et dimanche. Et ceci d'autant plus que le café Papon loge dans un bâtiment propriété de l'Etat. Devrions-nous faire une démarche au grand conseil avec l'aide d'un de nos députés?

as



Pourvu qu'ils n'oublient pas de remettre le sommet de la fontaine!!!

pz



Deux questions :

Comment les motos peuvent-elles accéder à ces places de stationnement?

A quand le retour des logements dans les étages supérieurs désaffectés depuis des années? mg as



bancs pour les vieux

Nos sociétés vieillissent, c'est indéniable. Nos autorités relayées par les différents médias nous le rappellent quotidiennement avec les efforts qu'elles font pour soigner, aider et distraire les personnes retraitées, qui souvent encore sont très actives. Il est tout aussi indéniable que les organes des personnes qui prennent de l'âge s'usent.

Dans l'espace urbain, Mme Perler, conseillère administrative de la Ville de Genève nous a consulté à propos d'une mesure simple et peu coûteuse qui pourrait servir à bien du monde et en l'occurrence aux personnes âgées, soit l'installation de davantage de bancs dans des quartiers très fréquentés et surtout dans les rues en pente.

Pour pouvoir transmettre à nos autorités les souhaits des habitants, nous attendons de la part de chacun des suggestions d'emplacements pour de futurs bancs dans notre quartier. N'hésitez pas à faire vos propositions à info@ahcvv.ch.

as

bonne nouvelle

Une solution se dessine pour la distribution du journal de l'AHCVV. À la suite de l'édition du numéro précédent, une société nous a contactés. Elle s'engage à distribuer notre journal au plus près des limites de l'arrondissement électoral Cité-Rive. Nous espérons ainsi pouvoir continuer à vous informer sur les sujets importants pour notre quartier.

mg



**PHARMACIE
 DU BOURG-DE-FOUR**

**La PHARMACIE DU BOURG-de-FOUR
 vous accueille du
 Lundi au Vendredi de 8H à 18H30
 Samedi de 9H à 18H**

**Déposez ou envoyez vos ordonnances
 par mail, elles seront traitées dans les
 meilleurs délais**

**Découvrez l'espace naturel de la
 Pharmacie avec plus de 150 plantes et
 mélanges à découvrir**

**20% accordé le premier mardi du mois,
 sauf sur les produits remboursables et
 préparations**

**Livraison possible sur le Bourg-de-Four
 entre-autres**

**www.pharmaciedubourg-de-four.ch
 022 310 99 40**



Rue Julienne-Piachaud 4
1204 Genève
022 311 00 61
mq.chaussecoq@fase.ch

Sortie des aîné·es au Chaplin's World

Vendredi 14 juin de 8h30 à 17h30

Pour cette deuxième sortie de l'année, nous vous proposons d'aller à la rencontre d'un des artistes le plus connu du monde. Venez découvrir son lieu de vie, son manoir, son parc, son studio et l'imagination féerique de ses créations. Nous partirons en car depuis la Vieille-Ville pour rejoindre le magnifique village de Corsier-sur-Vevey.

Inscription par téléphone, mail ou directement sur place durant les heures de secrétariat de la maison de quartier.

Tarif: 30.- (hors boissons)

Fête d'avant l'été

Samedi 8 juin de 16h à 20h
à la promenade Saint-Antoine

Nous vous donnons rendez-vous le samedi 8 juin à 16h pour fêter ensemble l'arrivée de l'été!

Au programme: des animations, des concerts, une buvette et de la petite restauration.

Plus de renseignements en venant nous voir ou durant les semaines qui précèdent sur notre site internet.

Au plaisir de vous y voir nombreuses et nombreux!

Annulé en cas de pluie.

Projection du film « Le Manège pour tous, un long chantier citoyen »

Judi 13 juin à 19h
au Manège en Ville

Nous vous invitons à venir découvrir le film réalisé par Pascal Baumgartner. Il retrace l'histoire de la création de ce lieu inter associatif issu d'un engagement citoyen remarquable qui a permis l'aboutissement de ce beau projet.

Le film sera suivi d'un apéritif convivial.

Aujourd'hui c'est jeudi avec Summer Samba

Judi 6 juin dès 19h30
au Manège en Ville

Le temps d'une soirée, venez écouter et découvrir l'univers de Summer Samba!

Un groupe mélangeant la bossanova brésilienne et le jazz swing des années 30, avec une créativité originale de par ses choix instrumentaux et une couleur expressive chaleureuse.

Musicien·nes: Chiara Azzarelli (habitante du quartier), chant; Jean-François Rouaud, piano; Monique Léopoldoff, flûtiste; Michael Blazer, guitariste; Juan Pablo Cisneros, contrebassiste.

Tout public, gratuit

Ouverture des portes: 19h30 et concert: 20h
Buvette sur place

Pour plus de renseignements:

Tél: 022 311 00 61

Mail: mq.chaussecoq@fase.ch

Site: www.mqchausse-coq.ch

Ou directement sur place lors de nos ouvertures

LUDOTHÈQUE

CENTRE & VIEILLE-VILLE

En devenant **adhérent** (30.- pour une année), vous pourrez emprunter, dans toutes les ludothèques de la Ville de Genève, des jeux et jouets pour une durée de 28 jours au maximum.

Informations de la ludothèque

À compter du lundi **19 août 2024**, les horaires d'ouverture seront les suivants:

- lundi de 16h à 18h (dès 6 ans)
- mardi de 15h à 18h
- mercredi de 09h30 à 11h30 et de 15h à 18h
- jeudi de 09h30 à 11h30
- samedi de 09h30 à 12h30

Si vous souhaitez **vendre des jouets et des jeux de société** que vous n'utilisez plus, si vous espérez dénicher la perle ludique qui vous manquait ou si voulez simplement profiter d'une soirée jeux de société, vous pouvez déjà réserver la date du samedi 8 juin.

Au programme: - un vide-jeux par et pour les enfants de 14h à 17h
- une bourse aux jeux de société de 18h à 23h
- une soirée jeux de société de 18h à 23h

Informations et inscriptions directement à la ludothèque

(ou par e-mail: ludocvv.ge@bluewin.ch)

L'**Assemblée Générale** de la ludothèque se déroulera le mardi 11 juin à 18h30 dans les locaux de la ludothèque. Ce sera l'occasion de revenir sur la vie de la ludothèque durant l'année 2023 et de rencontrer les membres du Comité et l'ensemble du personnel.

Vacances d'été: la ludothèque vous accueillera du mardi 2 juillet au jeudi 15 août selon les horaires suivants:

- lundi, mardi et mercredi de 15h30 à 18h30 (dans le préau de l'école St Antoine)
- jeudi de 09h à 12h (dans la ludothèque. Prêts et retours uniquement ce jour-là)

Important: la ludothèque est fermée les samedis durant les vacances scolaires.

sels Genève

Depuis la création de l'association SEL du Manège il y a juste un an, nous avons tissé des liens forts et continus avec le Sel du Lac. Le Sel du Lac a été créé il y a 20 ans et jusqu'à la création du SEL du Manège, il était le seul SEL dans le canton de Genève.

Dès notre création, il nous paraissait important de développer deux entités distinctes et indépendantes, de préserver nos histoires singulières, nos dynamiques propres et de ne pas fusionner. Cependant afin de développer le plus de synergies possibles entre les deux systèmes d'échanges genevois nous avons décidé d'adopter une appellation commune «SELS Genève» et mener des actions communes...

Par exemple:

- Lors de la semaine Alternatiba de 2023, le SEL du Manège a pu profiter au parc des Bastions du stand du SEL du Lac. Cette année, pour le 10^{ème} anniversaire de Alternatiba Léman, nous aurons un stand commun le 21 septembre dans le village des alternatives, section économie sociale et solidaire, identifiable comme SELs Genève.
- Nous avons décidé récemment d'organiser un atelier de réparation de vélos le 15 mai 2024 au Manège en Ville de 17h30 à 21h30. Cet événement commun entre nos deux associations aura permis d'abord d'offrir à leurs membres un service de réparation, de conseil et d'orientation puis de se terminer par un repas canadien dans la rotonde du Manège: une séance ouverte à toute personne intéressée en espérant que de nouveaux adhérents se seront joints à nous.
- Dans le futur il serait possible, après accord de nos deux associations, de partager nos fichiers afin d'élargir en toute sécurité les offres et les demandes de chacun des membres de nos deux associations.
- Nous souhaitons par ailleurs mieux nous faire connaître et ... reconnaître, notamment par les services de la Ville et ceux de l'État concernés par les thèmes de l'économie sociale et solidaire et de la cohésion sociale. Pour se faire nous envisageons d'entreprendre des démarches conjointes et coordonnées.

«Lorsque deux forces sont jointes, leur efficacité est double» Isaac Newton

jdl



Le Clou rouge 2024

Entre 2018 et 2021, un «Clou rouge» en métal, mesurant 1m70, a été l'emblème des actions de valorisation du patrimoine romand, parcourant plus de 756 km à travers nos régions. Le public a ainsi eu le plaisir de découvrir des lieux magnifiques et un patrimoine parfois méconnu ou difficile d'accès. L'expérience est reconduite cette année autour du thème 2024 de l'Écu d'or, «Culture du bâti, climat et

biodiversité». Onze arrêts sont proposés sur l'ensemble du territoire romand par les huit sections concernées.

La rénovation du bâtiment **de l'Ancien Manège, Rue Julienne Piachaud**, en un espace multi associatif, a obtenu ce prix tant convoité cette année, mettant ainsi en lumière la réussite d'un projet citoyen et les qualités architecturales qui respectent le patrimoine de la Ville de Genève.

Ainsi, nous sommes très honorés de vous annoncer que **le «Clou rouge» sera planté devant le Manège en Ville lors du vernissage se déroulant le samedi 28 septembre 2024 à 10h00**. Une visite du bâtiment aura lieu par la suite permettant d'en apprendre davantage sur le processus de réhabilitation de cet ancien garage.

(QUE FAIRE) POUR NE PAS PERDRE LE

MÂCHE MOLO ?

L'ASSOCIATION DES RESTAURANTS SCOLAIRES CITÉ-RIVE, APPELÉE MÂCHE MOLO, EST À LA RECHERCHE DE NOUVEAUX MEMBRES ACTIFS DANS LE QUARTIER SUSCEPTIBLES DE DONNER UN PEU DE TEMPS POUR CONSTRUIRE DES PROJETS ET FAIRE VIVRE NOTRE ASSOCIATION. PRÈS DE 200 ENFANTS, DE 4 À 12 ANS, DES ÉCOLES SAINT-ANTOINE & FERDINAND HODLER MANGENT LE REPAS DE MIDI DANS NOS

2 RESTAURANTS SCOLAIRES.

RAPPELÉZ-VOUS DU DERNIER PROJET CORNEBIDOUILLE, UN DE NOS PROJETS COMMUNS AVEC LA MAISON DE QUARTIER... NOUS AVONS BESOIN DE VOS IDÉES CRÉATIVES POUR AGRÉMENTER NOS METS AVEC LES AUTRES ASSOCIATIONS DU MANÈGE EN VILLE.

DES IDÉES, DES PROJETS ?

REJOIGNEZ-NOUS !

WWW.RSCITE-RIVE.CH / COMITE@RSCITE-RIVE.CH



soirée
projection

"LE MANÈGE POUR TOUS,
UN LONG CHANTIER
CITOYEN"

EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR
PASCAL BAUMGARTNER

Judi 13 juin 2024
à 19h

MANÈGE EN VILLE
4 RUE JULIENNE-PIACHAUD
1204 GENEVE

Venez nombreux
à l'Assemblée Générale
du SEL DU MANÈGE
le lundi 3 juin 2024
au Manège en Ville, à 18h30



Vous êtes tous cordialement invités à l'assemblée générale de l'AHCVV qui aura lieu au Manège en Ville, le 13 juin 2024 à 18h00.

En deuxième partie, à 19h, présentation du film «Le Manège pour tous, un long chantier citoyen» en présence du réalisateur, Pascal Baumgartner, suivi d'une verrée.

hommage à Alain Gallet

Alain Gallet, ancien membre de notre comité, est décédé en avril. Parmi ses nombreux combats, rappelons-nous celui pour des bornes limitant l'accès à la Vieille-Ville. À Anne, la mère de ses enfants, ainsi qu'à toutes et tous ses proches, nous adressons nos pensées affectueuses.

le comité de l'AHCVV



RAIFFEISEN

MEMBER PLUS

100% d'émotions avec jusqu'à 50% de réduction.

En tant que sociétaire Raiffeisen, profitez de plus de 1'000 concerts et événements à des prix avantageux.

raiffeisen.ch/concerts

Banque Raiffeisen
Genève Rive Gauche
Cours de Rive 4
1204 Genève

Airin

CHOCOLATERIE
TEA-ROOM

BOURG-DE-FOUR 12
1204 GENÈVE
www.swisschocolates.ch

TÉL. +41 22 310 40 94
FAX +41 22 312 18 25
info@swisschocolates.ch

ADHÉSION à l'AHCVV

Fondée en 1980, l'Association des Habitants du Centre et de la Vieille-Ville (AHCVV) a pour but de défendre la qualité de la vie.

Elle intervient dans les domaines de l'habitat, de la circulation, de l'environnement urbain et de l'animation culturelle.

Cotisation 2024

<input type="checkbox"/> Individuel	Fr. 40.-
<input type="checkbox"/> Famille	Fr. 50.-
<input type="checkbox"/> AVS, étudiants, apprentis, chômeurs	Fr. 20.-
<input type="checkbox"/> Toute personne n'habitant pas le quartier désirant recevoir le journal et soutenir l'AHCVV	Fr. 20.-

IBAN CH88 0900 0000 1200 8533 8

Pour adhérer à l'AHCVV, envoyez vos coordonnées et e-mail à info@ahcvv.ch (ou à : AHCVV, 1200 Genève)

stop! la coupe est pleine!

Les quelques magistrats et élus qui s'ingénient depuis plusieurs années à changer les noms de nos rues au mépris de la préservation du patrimoine et de l'intérêt populaire sont priés de cesser leurs inutiles et coûteuses activités, supposées établir, entre autres, un meilleur équilibre hommes-femmes, selon leurs critères fantaisistes.

Quels sont-ils ces critères? Eh bien ils sont avant tout fondés sur leur ignorance crasse des règles grammaticales du français et de l'histoire de Genève, puisque ces élus ont pensé et continuent hélas de penser qu'il suffit de remplacer un prénom masculin par un prénom féminin sur les plaques des rues ou de truffer les textes officiels de tournures dites inclusives qui rendent leur lecture totalement indigeste pour obtenir cet équilibre idyllique entre mâles et femelles. Fort heureusement, pour cette dernière absurdité, le Grand Conseil a dit NON à l'écriture inclusive dans tous les textes de l'administration, en mars 2022.

Venons-en à l'autre absurdité consistant à modifier des noms d'avenues, de boulevards, de places ou de rues, sans aucune consultation populaire préalable et donc sans le moindre accord collectif, mais en violation caractérisée des règles démocratiques. Il y a au moins trois conséquences fâcheuses découlant de ces divers changements de noms :

- **perte de repères avec le passé**, quelques exemples: «J'ai fait une partie de mes études dans les baraquements de la place Beatriz-Consuelo(*)» ou «Elle a vécu 12 ans à côté de la place Noëlla-Rouget(**)» ou encore «Tu peux récupérer mon vélo à la rue Pearl-Grobet-Secrétan(***)». Vos interlocuteurs n'y comprendront rien.

* place Sturm, ** rue Sénébier, *** rue de l'École-de-Chimie

- **Riverains mis devant le fait accompli** et obligés de modifier, à leurs frais, leur papier à lettres, leurs cartes de visite, leurs coordonnées auprès de leurs banques, de leurs assurances, de leurs fournisseurs, etc. Un pur gaspillage de temps, d'argent, d'énergie et de ressources. Prenons l'exemple de la rue de Carouge qui devrait bientôt être renommée rue Germaine-Duparc: avec plus de 110 entrées d'immeubles le long de cette rue, imaginez le nombre de personnes, de commerces et d'entreprises qui devront réaliser et payer les modifications citées plus haut.



- **Une dépense aussi exorbitante qu'inutile des deniers publics**, puisque le coût de ces élucubrations dépasse déjà les Fr. 50'000 pour les 29 premiers changements imposés depuis 2020. Il est à noter que ce prix comprend le coût de la plaque rose provisoire annonçant le nouveau nom féminisé, de la plaque «Anciennement» fixée au-dessus de l'ancienne plaque jugée sexiste par ces dames de 100Elles et le coût de la nouvelle plaque. Il restera donc encore au moins Fr. 125'000 à payer pour les 71 noms de rues féminisés restants.

Il faut aussi se souvenir qu'il y a déjà eu un regrettable et coûteux précédent fort bien relaté par le professeur de linguistique Louis de Saussure dans l'article paru le 8 septembre 2020 dans la Tribune de Genève et intitulé Le nom des rues doit obéir à l'accord collectif. Le professeur de Saussure parle de l'aberrante modification des noms de rues due à l'obsession normative de quelques fonctionnaires redresseurs de torts linguistiques qui sévirent en 1988, laquelle a entraîné le remplacement inutile et onéreux de très nombreuses plaques pour ajouter la préposition «de». Le plus bel exemple d'inutilité et d'incorrection est celui de la place DE Neuve, dont JDL reparlera en détail dans un prochain numéro.

Jean-Martin Keller

Suite de la présentation des membres du comité



trésorière
site internet
réseaux
sociaux

Isabel Bejar-Alonso



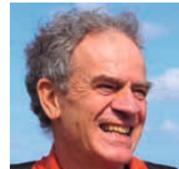
liaison CM
/ groupe
de travail /
autrice

Oriana Bruecker



auteur /
groupe de
travail

Guilhem Kokot



auteur /
groupe de
travail / SEL

Jean-Do Lormand



secrétaire

Jean-Marie Mellana



groupe de
travail

Patrice Zurcher



e-mail: info@ahcvv.ch

site: www.ahcvv.ch

Facebook: [ahcvv.comite](https://www.facebook.com/ahcvv.comite)

Adresse: **AHCVV**

1200 Genève

CONTEMPLATION

QUARTIER SIG LIBRE
POINT DE LA MACHINE
GENÈVE

Exposition de photographies
MATTHIEU RICARD

18 avril – 25 août 2024
Entrée libre

BALUZE karuna shechen altruisme en action

UNE EXPOSITION ORGANISÉE PAR SIG

25.05
20.10.
24

Vessy
nouveau
movement

ANIMATIONS • CONFÉRENCES
VISITES • EXPOSITION EXTÉRIEURE

49, RTE DE VESSY – 1234 VESSY

LESBERGESDEVESSY.CH

LES BERGES DE VESSY

ASSOCIATION LES BERGES DE VESSY
FONDATION BRALLARD ARCHITECTES
H2O ENERGIES • PATRIMOINE ARCHITECTES GENEVE
PRO NATURA GENEVE • SIG
TERRAIR ENERGIE SOLIDAIRE